ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

13e Jaargang | ZATERDAG 15 JANUARI 1955 | No. 2130

Club Watapana werd gistermorgen officieel geopend

Een fraaie aanwinst voor Aruba's sociaal leven

ORANJESTAD.— In de Watapana Club verzamelde zich gistermorgen een groot aantal mensen om getuige te zijn van de officiële opening van deze sociale club. Reeds in October van het verleden jaar had de club haar poorten voor leden en belangstellenden geopend, doch aangezien op dat moment de inrichting nog niet ge heel gereed was — verschillende meubelstukken moesten uit Nederland komen — werd toendertijd besloten met de officiële opening te wachten, totdat alles werkelijk op orde was. Gistermiddag was het zover en het aanzien van de club is inderdaad verbluffend te noemen. Met uiterste zorg heeft men het interieur aangekleed, zodanig dat er een harmonisch geheel ontstond waar het plezierig vertoeven moet zijn.

Tal van mensen hadden aan de uitnodiging van het bestuur gehoor gegeven de opening bij te wonen. De heer F. de P. Wever was er in een dubbele functie, namelijk als vertegenwoordiger van de Gezaghebber en als waarnemend voorzitter van de A.S.U., gedeputeerde J. Geerman merkten wij op, alsmede wnd. commissaris C.A. de Jager, verschillende hoofden van dienst, majoor G.J.B. Veenhuijs, pastoor J. Burgemeester, bestuursleden van de Vereniging van Handelaren, de heren J.Mc. Farland, consul van de V.S. en J. Della Togna, consul van Panama, bestuursleden van andere clubs op ons eiland, alsmede natuurlijk vele leden van Watapana zelf.

Verbazingwekkend uitzicht over Oranjestad

Studio Voz di Aruba in het middelpunt.

Voordat de officiële plechtigheden een aanvang namen kregen de gasten gelegenheid een kijkje in de club te nemen. Vooral de ruime kegelbaan, de grote dans- en dinerzaal en de welvoorziene bar stonden in het middelpunt van de belangstelling en ook werd er menig oogje geworpen op de studio van de Voz di Aruba, die midden in het gebouw opgesteld staat. Voor velen is de wirwar van draaischijven, draden, microfoons en ettelijke knoppen en knopjes nog steeds een grote aantrekking.

De stoelen zijn van een bijzonder gemakkelijke architectuur. Zij zitten echt lekker en zijn daarbij fraai van lijn.

Tegenover de bar heeft men voorts een rij ronde banken geplaatst, die het geheel iets intiems geven.

De kleuren zijn in niet geringe mate verantwoordelijk voor het speciale cachet, dat de club ontegenzeggelijk heeft. Iemand met werkelijk gevoel voor kleurschakeringen is in de club aan het werk geweest, want het resultaat is verbluffend. Even verbluffend als het uitzicht, dat men vanuit de grote zaal over Oranjestad heeft. Uren zouden aan een raam daar zoetgebracht kunnen worden.

700 Leden.

Omstreeks half twaalf kondigde de secretaris van de Watapana Club, de heer J. A. van der Schoot, het begin van de openingsplechtigheid aan. Mevrouw R. Steenhuisen-Frigerio zong, aan de piano begeleid door de heer L. Leonoor, het Wilhelmus, dat staande door de aanwezigen werd aangehoord. Het tweede couplet werd door allen meegezongen.

Vervolgens nam de voorzitter, de heer M. Arends het woord en in het Paplaments zei de heer Arends ondermeer, hoe op 20 October 1953 een aantal mensen ten huize van de heer Mario S. Arends aanwezig was en daar op het idee kwamen een sociale club op te richten, die ten voordele van Aruba zou strekken. Na vele ideeën over de naam werd tenslotte Watapana Club als de beste gekozen daar op die manier iets van Aruba in de naam gesymboliseerd werd. De heer Arends hoopte ook, dat Watapana een trots symbool voor Aruba zou worden.

„In begin April 1954", zo ging de voorzitter voort, „verkregen de statuten de goedkeuring van het gouvernement en wij zijn het daar dankbaar voor. Onze dank gaat ook uit naar de heer H. Danker van de Speciale Diensten, naar de Bouwmaatschappij „Aruba" N.V. en speciaal hoofdopzichter J. Boots, naar de fa. K. Loonstra en naar alle andere personen, die op de een of andere manier mee hebben geholpen bij de totstandkoming van de club."

Van der Schoot: „Gezonde sportbeoefening.....

De heer Van der Schoot gaf daarna in het Nederlands een overzicht van de geschiedenis van de club en de toekomstplannen. D heer Van der Schoot sprak als volgt:

„Het was op 'n Zondagmorgen, 20 October 1953, dat 'n 35 personen ten buize van de heer Mario Arends bijeen kwamen, met het doel om 'n nieuwe club op te richten. Men was het al vlug eens, de enigste moeilijkheid was de naam van de club, waarover de meningen nogal uiteen liepen, doch tenslotte koos men de naam

CLUB WATAPANA.

De oprichters zullen niet hebben kunnen vermoeden, dat de club in deze afgelopen maanden zulk 'n geweldige bloei zou hebben, tot op heden werden ongeveer 700 leden ingeschreven als lid van de club.

Nadat op 1 April 1954 bij Gouvernements beschikking No. 15 de statuten werden goedgekeurd, kon het werk beginnen, dat wij dit werk konden beginnen danken wij allereerst aan het Bestuur van Aruba, dat in principe 'n societeitsvergunning toezegde. Wij danken het verder aan zovelen die spontaan dit werk gesteund hebben. Het zou ons te ver voeren om namen te gaan noemen, doch willen wij enkele uitzonderingen maken, allereerst de Directie van de Bouwmaatschappij Aruba met haar werkers, die de moeilijke verbouwing voor haar rekening nam onder leiding van de heer Boots, de firma Klaas Loonstra, de Eilandstelefoondienst, de afdeling speciale diensten van de Politie met aan het hoofd de heer Danker, kortom 'n ieder die direct of indirect aan het welslagen medewerkte, waardoor wij vandaag onze club officieel kunnen openen.

Ons bestuur dat gekozen is uit de oprichters, dus in feite daardoor de oprichters, zijn van het standpunt uitgegaan, dat er op Aruba reeds zeer vele clubs zijn. De ene club vol leven, de ander met minder leven. Wij moesten Aruba 'n club brengen waar leven in zat, wij moesten dus met iets nieuws komen. Wil men vooral in deze tijden de jeugd van de straat houden en hen in de club iets goeds dieden, dan moet men met iets komen, dat hen naar de club trekt. De kegelbanen in deze club, zijn zeker wel de grootste aantrekkingskracht geworden.

Daarbij ligt het in de bedoeling komende maanden nog meer sporten te gaan beoefenen, niet alleen sporten die hier op de club kunnen worden beoefend, maar ook sporten op de vele sportvelden die ons eiland kent en op de vele sportvelden die ons eiland nog zal krijgen dank zij eendrachtig samenwerking van het Bestuur van Aruba, de verschillende sportbonden en clubs. Wij zijn bereid, zoals wij dat van het begin af reeds waren, medewerking te verlenen tot 'n gezonde sport ontwikkeling op Aruba, zowel binnenshuis als daarbuiten. Wij willen daardoor ons steentje bijdragen dat vooral de jongeren 'n gezonde sportbeoefening wordt geboden. Zij moeten zich op hun club thuis voelen, zodat wij hen van de straat kunnen houden.

Natuurlijk zullen er fouten gemaakt worden en reeds gemaakt zijn. In iedere jongere organisatie vindt men deze. Als er critiek is, spaart ons niet, opbouwende critiek is altijd welkom.

Vandaag doen wij 'n beroep op onze leden om het bestuur in haar streven te blijven steunen. Wij alleen kunnen niets, steunt daarom Uw club, steunt ons streven, met eenheid alleen zijn wij gediend in het belang van Aruba in het algemeen en van Watapana in het bijzonder.

Ik moge thans de heer F. de P.Wever als waarnemend voorzitter van Aruba's hoogste sportorgaan, de ASU, verzoeken deze club te willen openen."

F. de P. Wever verrichtte de opening.

De heer F. de P. Wever voldeed gaarne aan het verzoek van de heer Van der Schoot de opening te verrichten. Spreker zag in de opstelling van de club een daadwerkelijke bijdrage tot de verbetering in de sportbeoefening. Vooral doordat door de club de jeugd des avonds van straat kan vond de heer De Wever een zeer goed iets. Na de Watapana club veel succes toegewenst te hebben verklaarde de heer De Wever de club voor geopend.

Mevrouw Steenhulsen zong...

Mevrouw Steenhulsen kreeg daarop voor de tweede maal de gelegenheid haar gehoor in verrukking te brengen door de twee liederen, Santa Lucia en María Lao, die zij zong. Ook ditmaal begeleidde de heer Leonoor haar.

Whitfield

De heer Ch. Whitfield, voorzitter van de Vereniging van Handelaren sprak op zijn beurt over het belang van een club als deze voor Aruba. Spreker noemde het een verder stap op het pad naar de sociale vooruitgang van ons eiland. Als straks Aruba's eerste touristenschip aankomt zal niet alleen de overheid en de handel haar beste beentje voor moeten zetten, doch iedere bewoner van ons eiland. Met de Club Watapana kan Aruba een inderdaad goede indruk op de touristen achterlaten.

Als laatste spreker trad op de heer E. Arends, voorzitter van de Aruba Tivoli Club, die namens zijn leden Watapana het allerbeste toewenste.

Deskundig bestuur en enthousiaste leden.

„Het einde", zei de heer Van der Schoot hierna, „is gekomen aan de officiële plechtigheden. Het conjunto Watapana onder leiding van de heer L. Connell zal", aldus de secretaris, „ met haar muziek de gasten verder aangenaam bezighouden."

Dit deed het conjunto dan ook op een voortreffelijke wijze. De Club Watapana met haar meer dan 700 leden en het bestuur, dat bestaat uit de heren M. Arends, voorzitter; G. Toppenberg, vice-voorzitter; J. A. van der Schoot, eerste secretaris; F. Osorio, tweede secretaris en I. E. Faneijten, penningmeester, en de heer C. v.d. Berg als beheerder, zullen er stellig in slagen Aruba datgene te bieden wat Aruba verwacht.

Aardig bij de opening was dat de Voz di Aruba, die reeds om 11 uur de lucht in ging, de gehele opening direct vanuit de studio uitzond; zodat in de huiskamers het gehele ceremonieel te volgen was.

Ook vanaf deze plaats wensen wij de club Watapana heel veel succes en een lang en gelukkig leven toe.



Velen, uit alle lagen en standen der bevolking, kwamen een laatste afscheid nemen van hun vermoorde President, JOSE ANTONIO REMON, van Panama

LT. ALBERTS DOOR LT. SCHAAFSMA AFGELOST.

SAVANETA.— De tweede luitenant der mariniers, C. Alberts, is deze week gerepatrieerd. Als zijn plaatsvervanger is aangekomen 2e lt. A. Schaafsma. Lt. Schaafsma is geen familie van mr. J. Schaafsma, rechter bij het Gerecht in Eerste Aanleg op ons eiland.

TURPIN TERUG IN DE RING

BIRMINGHAM. — De Britse oud-wereldkampioen middengewicht Randolph Turpin zal na een afwezigheid van negen maanden op 15 Februari opnieuw in de ring verschijnen. Turpin die halfzwaargewichtkampioen is van het Britse Rijk, zal uitkomen tegen Ray Schmitt, de halfzwaargewichtkampioen van Luxemburg in een tweekamp over tien ronden. Het zal de eerste verschijning van de Britse bokser in de ring zijn sinds hij in Mei vorig jaar in de eerste ronde zijn Europese titel middengewicht aan de Italiaan Tiberio Mitri moest afstaan.

Na deze nederlaag kondigde Turpin aan, dat hij naar de zwaardere klasse zou terugkeren. De 25-jarige Schmitt is in zijn 40 ontmoetingen nimmer knock out gegaan. In 1954 bokste hij acht partijen, waarvan hij er zeven won. De komende wedstrijd tegen Turpin zal zijn eerste optreden in Engeland zijn.

BESTAND IN LAOS GESCHONDEN

VIENTIANE. — Officieel is bekendgemaakt, dat leden van de Pathet Lao-beweging met troepen van de Vietminh eergisteravond het bestand in Laos geschonden hebben door aanvallen te doen op twee posten in het gebied van Samneoca. De posten zijn waarschijnlijk in handen van de aanvallers gevallen. De internationale commissie voor toezicht op het bestand is gewaarschuwd.

TIJDENS MISHANDELING ARM GEBROKEN.

ORANJESTAD.— Pas Donderdag deed de 40-jarige Sabaanse C.M.H.. wonende op Mahuma, aangifte van zware mishandeling op haar gepleegd door haar minnaar B.M. Dit gebeurde Zondag, toen het paar verschil van mening kreeg. M. pakte toen een stok en sloeg daarmede H. dusdanig op de rechterarm, dat deze brak. Van een en ander is door de recherche procesverbaal opgemaakt.

ARUBA ZAL AFGEVAARDIGE NAAR INTER-AMERICAN INVESTMENT CONFERENCE STUREN.

ORANJESTAD.— Gelijk wij reeds eerder deze week wisten te melden zal er van 28 Februari tot 3 Maart aanstaande in New-Orleans (V.S.) de Inter-American Investment Conference gehouden worden, waar tijdens Amerikaanse investeerders contact kunnen opnemen met Latijns-Amerikaanse bedrijfsmensen, die kapitaal goed kunnen gebruiken.

Wij maakten toen ook gewag van het feit, dat gedeputeerde C. Kroon van Curacao de conferentie zou bijwonen. Wij vernemen thans dat het Bestuurscollege van Aruba besloten heeft ook een afgevaardigde te sturen naar deze zeer belangrijke ontmoeting van Amerikaans kapitaal en Latijns know-how. Het besluit van het B.C. mag dan ook ten zeerste toegejuichd worden.

Wie Aruba in New-Orleans zal vertegenwoordigen staat nog niet vast.



CAPT. BILLY TALBERT wordt door zijn gezin als Davis Cup overwinnaar ontvangen bij zijn aankomst in New York. De beker komt na vijf jaren terug in Amerika.

Voorlopige schatting van brandschade op de Lago; ongeveer Fls. 300.000, exclusief schade aan tanker

Om halfzes begon het weer te branden

SAN NICOLAS.— Zoals wij gisteren reeds wisten te berichten ging men direct na afloop van de brand op de Lago over tot het stellen van orde op zaken en het bekijken van de schade, die het vuur aan de pier en het schip had veroorzaakt. Nog vrij onverwacht staken de vlammen om half zes 's middags nog even de tongen uit de smeulende hoop, doch deze laatste stuiptrekking van het vlammenmonster was de Lagobrandweer met een half uurtje volkomen meester en om zes uur kon men definitief verklaren, dat de brand tot het verleden behoorde.

Campbell maakt het goed

Met de enige ernstig gewonde, de heer C.A. Campbell van Britisch Guinea, gaat het. zo vernemen wij nader van de zijde van de Lago, goed en op het ogenblik verwacht men, dat Campbell over ongeveer drie weken waarschijnlijk het hospitaal zal kunnen verlaten.

VERZEKERINGSEXPERTS MAKEN SCHADE TANKER OP

Achter de „Hammersborg" lag een andere Noorse tanker, de „Nyhammer". Dit schip werd eerst verhaald en daarna buiten de haven van San Nicolas gesleept. De „North Duke", een tanker, die aan de rifpier in de nabijheid van de brand gemeerd lag ging eveneens buitengaats, doch op eigen kracht.

Alle loodsen waren ten tijde van de brand in het loodskantoor in de haven geconsigneerd om zonodig te kunnen helpen bij het uitvaren van de overige tankers.

De schade aan de „Hammersborg" is nog niet bekend. Gistermorgen zijn enkele verzekeringsexperts gekomen, die het schip op de schade zullen onderzoeken en daarna een rapport opmaken.

Een voorlopige schatting van de schade aan de pier, pijpen en laadinstallatie leverde gistermiddag een bedrag van Fl. 300.000.— op.

Uiteraard is dit bedrag nog niet zeker, waarschijnlijk echter zal het preciese bedrag in de buurt van dit getal liggen.

IN 1947 LAATSTE GROTE BRAND.

In 1947 maakte de Lago de laatste brand van enige omvang mee. Toen was het de visbreaker nr. 10, die door de vlammen ernstig beschadigd werd.

ARBEIDSMOEILIJKHEDEN IN SURINAME

PARAMARIBO. — Het Bureau Binnenlands Bestuur in Suriname is de laatste tijd gestuit op een probleem, dat de leiders onder de boslandnegers zorgen blijkt te baren, namelijk het wegtrekken van de jongere mannen naar het kustgebied om werk te zoeken. Op het ogenblik lopen vrij wat jonge boslandnegers in Paramaribo rond om werk te zoeken.

Dezer dagen heeft een Kapitein, die in Paramaribo vertoefde, over dit verschijnsel geklaagd bij drs. J. Michels, het hoofd van het Bureau.

De mannen laten hun gezinnnen soms voor ettelijke maanden achter in de dorpen zonder hun ook maar de minste steun of verzorging te verstrekken.

Sommigen vinden werk bij de houtbedrijven of bij het inzamelen van oliepitten.

INCA HEILIGDOM GEVONDEN

SANTA FE. — De Duitse ontdekkingsreiziger Hans Ertl, die onderzoekingen doet in het Andes-gebergte en het bekken van de Amazone, heeft meegedeeld, dat hij tussen de rivieren de Chinije en de Mapiri het Inca-heiligdom Paititi heeft gevonden, waarnaar sedert lang wordt gezocht.

Bestuurscollege zal bijdragen in kosten bouw nieuw, permanente badhokjes op de Palm Beach

ORANJESTAD.— Naar wij vernemen heeft het Bestuurscollege toegezegd bij te dragen in de kosten voor het neerzetten van nieuwe, permanente badhuisjes op het terrein van de Palm Beach Club. De huisjes, die er reeds stonden waren enigszins vervallen en „Hazel" heeft in October het hare tot de onbruikbaarheid bijgedragen. Daar men de touristen van de „Tradewinds" echter een zo gunstig mogelijke indruk van Aruba wil verschaffen, heeft het B.C. gemeend bij te moeten springen.

Overigens schijnen er op het ogenblik tal van plannen te zijn voor de ontvangst van de touristen op 2 Februari aanstaande.

Wij hopen slechts, dat men in de allereerste plaats erin zal slagen de bezoekers een prettige indruk te geven. Dit zal waarschijnlijk niet bereikt worden, indien hen teveel opgedrongen wordt. Belangrijker is o.i., dat zij als zij om inlichtingen vragen beleefd en vlot antwoord krijgen en dat men verder de touristen zo rustig mogelijk zal laten. Laten wij onszelf op die dag blijven, dat sorteert het meeste effect.

Handelaren kwamen gisteravond bijeen

ORANJESTAD.— Zoals in ons blad van Woensdag aangekondigd kwamen de handelaren gisteravond bijeen om te beraadslagen over een mogelijke gedragslijn betreffende openingsuren en de vrije middag, welke aan alle betrokkenen een bevredigende oplossing zou kunnen bieden.

Ruim vijftig personen waren op deze belangrijke bijeenkomst aanwezig. Eerst gaf de Voorzitter van de K. van K., de heer G. de Veer, een interessante uiteenzetting over de komst van het touristenschip de „Tradewinds", besluitende met een verzoek tot allen, om speciaal bij dit eerste bezoek alles in het werk te stellen opdat de touristen zo voorkomend mogelijk worden behandeld.

Hierna ging men over tot bespreking van de uren waarop de zaken geopend en gesloten zullen zijn en de vrije middag. Het bleek uiteindelijk, dat men het niet met elkaar eens kon worden over een wijze waarop men zich gezamelijk zou kunnen gedragen.

Na ampele discussie werd tenslotte besloten een ieder de vrije hand te laten in de betreffende aangelegenheid. De voorlopige en voorstanders van de uniforme vrije middag werd aangeraden de Vereniging van Handelaren daarvan in kennis te stellen.

Alvorens de vergadering uiteenging, gaf de voorzitter van de Dienst Sociale Zorg en Arbeidszaken, de heer J.A.F. Spit, een duidelijke uitleg van Arbeids-regeling 1952.

INTERNATIONAAL VOETBAL OVER TELEVISIE.

HILVERSUM. — De K.N.V.B. heeft de Televisie-stichting toestemming verleend tot het rechtstreeks uitzenden van landenwedstrijden. Uitgezonden worden op 13 Maart (Nederland-Denemarken), 3 April (Nederland-Belgie), 19 Mei (Nederland-Zwitserland). De voorwaarden, die aan deze toestemming verbonden werden, zijn, dat het stadion moet zijn uitverkocht, dat er geen reclame en propaganda in het programma worden opgenomen en dat een vergoeding moet worden betaald aan de K.N.V.B.

Over het Televisie-uitzenden van competitie wedstrijden zal de commissie voor betaald voetbal van de K.N.V.B. zich beraden.

NOORSE PREMIER TREEDT AF

OSLO. — Het kabinet van de Noorse premier heeft bekendgemaakt, dat Oscar Torp aftreedt als premier van de socialistische regering. Hij zal koning Haakon adviseren de leider van de socialistische parlementsfractie, Gerhardson, tot premier te benoemen.

Uitslag opstel- en tekenwedstrijd voor de dierenbescherming thans bekend

ORANJESTAD.— Het bestuur van de Dierenbeschermingsvereniging schrijft ons:

Eindelijk is de ARUBAANSE VERENIGING VOOR DIERENBESCHERMING klaar gekomen met de teken- en opstelwedstrijd voor de jeugd in verband met Dierendag 1954. De deelname overtrof iedere verwachting. De tekeningen en de opstellen waren zo aardig, dat er stemmen opgingen om een tentoonstelling te houden en het bestuur besloot om zodra zich een gunstige gelegenheid voordeed alle inzendingen ten toon te stellen. Dank zij de gulheid van vele winkeliers en firma's konden er vele prijzen uitgereikt worden. De zaken, die bijdroegen voor deze wedstrijd zijn: Spritzer & Fuhrmann, Kan N.V., Boekhandel de Wit, Esquire.

Ook de kas onderging een flinke aderlating en eenieder die het vergund is een blik in het geldkistje van de vereniging te werpen valt het meteen op hoe roestig de bodem is. Een slecht teken!!!

Iedereen begrijpt dat de contributie der leden slecht gemist kan worden. Twee gulden vijftig per jaar is zeker niet te veel gevraagd. Het is daarom pijnlijk te ervaren dat elke vrijwilliger incasseerder reeds na een paar dagen de moed opgeeft omdat zovele leden „de volgende keer" willen betalen.

Zonder de geldelijke steun van onze leden is onze vereniging ten dode opgetekend. De vereniging is thans niet eens in staat de noodzakelijke administratiekosten om een vereniging in stand te houden te betalen.

Dat de teken- en opstel wedstrijd zo'n groot succes is geworden is vooral te danken aan de hoofden en personeel van de diverse scholen, die ons hun volledige medewerking hebben gegeven, waarvoor wij zeer erkentelijk zijn.

Hieronder volgen de namen van de gelukkige prijswinnaars

EERSTE KLASSEN		
1ste prijs:	Rootje Fernadez	Beatrixschool 1c
2e „	Phyllis Gumbs	C.G.A. de Veer School
Troostprijs 1:	Steven Simmons	Marijke School
2:	Damaso Hoevertsz	Paradera
3:	Merle Baily	Irene School
4:	Ronny Arends	Dominicus College 1e
5:	Cecilia Weekes	Prinses Margriet School
TWEEDE KLASSEN		
1ste prijs	Marijke de Rooi	Maria College 2b
2de „	Carla Becker	Dominicus college 2a
Trootsprijs 1:	Jossy Brokken	Abr. de Veer School
2:	Patsy McLean	Marijke School
3:	Griffith Hilman	Irene School
4:	Winston	Margriet School
5:	Miguel Berlis	Beatrixschool 3c
DERDE KLASSEN		
1ste prijs:	Glenda Oduber	Dominicus College 3e
2de „	Stenly Morales	Irene School
Troostprijs 1:	Dennis Spanner	Margrietschool
2:	Hector Hernandez	de la Salle School
3:	Bertrando Croes	Paradera
4:	Petra Kelly	Marijke school
5:	A. Rumnit	Marijke school
VIERDE KLASSEN		
1ste prijs	Norma Helman	Paradera
2de „	Susana Croes	Beatrixschool 4a
Troostprijs 1:	Siro Stadius	Irene school
2:	Venancio Murray	Dominicus College 4a
3:	Stanley Doedel	La Salle School
4:	Henrikie Dijkhoff	Margrietschool
5:	Alcibiades Wever	Beatrixschool 5a
VIJFDE KLASSEN		
1ste prijs	Myrna Soto	Dominicus College 5 a
2de „	Rolando Zavala	Marijke school
Troostprijs 1:	Helen McMillan	Maroia Coretti School
2:	Filomena Kelly	Irene school
3:	Swinda Leer	Margriet school
4:	Ricolina Geerman	Dominicus college 6 a
ZESDE KLASSEN		
1ste prijs	Andrew Daal	Beatrixschool
2de „	Dineke Baart	Augustinus College
Troostprijs 1:	Frank v. Dongen	Marijke school
2:	Mary McLean	Abr. de Veer School
3:	Nina Labega	Margrietschool
4:	Rufo Lampe	Abr. de Veer School
ZEVENDE KLASSEN		
1ste prijs:	Dorleen Linscheer	Abr. de Veer School
2de „	Clarence D. Richardson	Abr. de Veer School
ACHTSTE KLASSEN		
1ste prijs	Marieke V.	Maria College
2de „	Erna Roos	Abr. de Veer School
NEGENDE KLASSEN		
1ste prijs	Michael Cambell	Abr. de Veer School
2de „	Leo Benne	Abr. de Veer School
TIENDE KLASSEN		
1ste prijs	Michael L. Rayer	Abr. de Veer School
2de „	Barbara S. Singh	Abr. de Veer School

ANECDOTES OVER BACH

Een virtuoos kwam op een van zijn reizen in een stad, waar een zeer bekwame organist was, in wiens kerk twee orgels waren, een groter en een kleiner. Hij zocht deze organist op, en zij kwamen overeen zich het genoegen van een wedstrijd te verschaffen, pogend elkaar te overtreffen en van de wijs te brengen in een samenspel op de orgels, hun krachten beurtelings beproevend op allerhand fantasieën, duetten, trio's en kwartetten, al of niet gefugeerd.

Aanvankelijk geleek de wedkamp zich tussen gelijke krachten te ontplooien. Waar de één ophield nam de ander de improvisatie over en voerde de opzet in de loop der contrapuntische lijnen verder, zo, dat iedere opvolgende speler op het onvoltooide spel van zijn voorganger moest aansluiten en het voortzetten in dezelfde beweging. En het scheen wel of de vier handen en voeten werden geleid door éé en hetzelfde hoofd.

Maa rgaandeweg begon de nobekende kunstenaar meer verborgen contrapuntische kunsten en ongebruikelijke modulaties toe te passen. Hij maakte gebruik van verbreding en verkleining van sommige motieven, combineerde verschillende gegevens, benutte die in tegenbeweging, voerde een **alla stretta** in, en sprong onverwacht naar de minst verwante toonaarden. De plaatslijke organist bemerkte wat de ander deed en probeerde hem te imiteren. Er ontstonden hiaten, hij begon te aarzelen, raakte verward, wer ddoor de gast weer op gang geholpen, maar vervolgens wor op dwaalwegen gebracht, waaruit hij ten slotte geen uitweg meer wist.

Hij stond op van zijn orgel, liep naar zijn tegenstaander, gaf zich gewonnen en verzocht hem zijn groots orgelspel voort te zetten zo lang hij mor wilde. Ten slotte, in de grootste bewndering omarmde hij hem en riep uit: „ofwel ge zijt Sebastian Bach, of een engel uit de hemel!".

Ht wàs Bach; en de ander zou de strijd niet hebben aangegaan, had hij dat geweten.

Dit aardge verhaal, dat wij denken aan Bach's tijdgenoot F.W. Marpurg (1718-1795), die het schreef in zijn „Legende einiger Musikheiligen" (1786), is éé uit vele getuignissen van Bach's roem als organist.

Zijn faam als componist was bij zijn dood, beperkt tot een kleine kring van kenners. Omstreeks 1800 nog betekende de naam Bach in Duitsland: Phillipp Emanuel, in Engeland: Johan Christian.

Maar van zijn naasten —zoons en leerlingen — die zijn genie van nabij hadden leren kennen, moten enigen hebben beseft dat Johann Sebtsians tijd nog komen zou.

CARL FRIEDRICH ZELTER (1758—1832), vriend en muzikale vertrouwensman van Goethe, Bach-propagandist en dirigent van de Berliner Singakademie, verhaalt in een brief aan Goethe (van 24 Janauri 1829) de volgende anecdote, die ons een beeld geeft van de verering voor de meester van een leerling.

Kirnberger — zo schrijft Zelter— had een portret van zijn leermeester Sebastian Bach, dat ik steeds bewonderd heb, in zijn kamer tussen 2 ramen boven de piano hangen. Een welgestelde Leipziger textielhandelaar die Kirnberger vroeger als Thomaner chorist had gekend, komt naar Berlijn en kom op de gedachte, de thans geziene Kirnberger met een bezoek te vereren.

Nauwelijks gezeten roept de Leipziger uit: „Wel heb ik van mijn leven — daar hebt ge onze cantor Bach hangen. Wij hebben hem in Leipzich ook, in de Thomas-Schule. Ze zeggen dat het een grove kerel was. Liet de ijdele gek zich zelfs niet in een fijne fluwelen jas uitschilderen?!" — Kirnberger staat kalm op, gaat achter zijn stoel, reft die met beide handen tegen zijn gast op en roept, eerst zacht dan cresendo: „Eruit hondl, eruit hondl, eruit hond!...."

Mijn Leiziger rent dodelijk verschrikt naar hoed en stok, zoekt met alle handen de deur, en holt naar buiten, de straat op, Kornberger laat vervolgens het schilderij van de muur nemen, renigen, de stoel van de filicter afwassen en het schilderij, met e endoek bedekt , weer op zijn oude plaats hangen. Als nu iemand vroe gwat die doek betekende dan was zijn antwoord: „Laat maar, er is wat achter...." Dit werd de oorzaak dat het gerucht ontstond: Kirnberger was gek geworden.

Een andere uit vele merkwaardige gebeurtenissen betreffende de unieke gaven van de grot Bach, is te vinden in een brief van Carl Philipp Emanuel Bach uit het jaar 1774 aan de eerste Bach-biograaf, J.N. Forkel (1749—1818), waaraan het volgende is ontleend:

„Hij (mijn vader) kwam bij mij in Berlijn opzoeken: ik liet hem het nieuwe operagebouw zien. Hij noemde onmiddelijk de verdiensten en gebreken ervan (d.w.z. betreffende de klank van muziek erin). Ik ttonde hem de grote eetzaal; wij bestegen de grote galerij die rondom het bovendeel van die zaal loopt; hij keek naar het plafond en stelde zonder enige verde navraag vast; dat de architect hier een merkwaardig kunststuk had gewrogd nl. dat wanneer iemand in één hoek va nde langwerpige zaal ging staan en daar heel zacht fluisterde, iemand anders in de hoek diagonaalsgewijs daartegenover met zijn gezicht naar de muur nauwkerig ieder woord zou kunnen verstaan, terwijl tussen hen in en in andere delen van de zaal niemand 't geringste geluid ervaon zou kunnen opvangen.

Een zelden voorkomende en alombewonderde architectorische bijzonderheid! Dit effect, teweegebracht door de bogen in de geweldige zoldering, zag hij het met één oogopslag."

(Uit „Het Parool")

PRINSES BEATRIX DOOPT NEDERLANDS GROOTSTE TANKER

AMSTERDAM. — H.K.H. prinses Beatrix zal hedenmiddag op de werf van de Nederlandse Dok- en Scheepsbouwmaatschappij te Amsterdam als haar eerste officiele daad, waarbij zij niet zal zijn vergezeld van haar ouders, het grootste tankschip dopen, dat onder Nederlandse vlag gaat varen. De naam is „Vasum" en het wordt gebouwd voor de N.V. Petroleummaatschappij La Corona in Den Haag.

Het draagvermogen bedraagt 31.000 ton; de lengte is ruim 200 meter. Het schip is volgens de modernste principes gebouwd en uitgerust. De lading wordt verstouwd in dertig tanks, voorzien van een verwarmingsinstallatie.

Tot de eregasten op de doopplechtigheid behoren de ministers Drees, Algera en Luns met hun respectieve echtgenoten.

Uitslag Verkade prijsvraag

WILLEMSTAD.—

Het aantal inzendingen op de Verkade Prijsvraag overtrof de stoutste verwachtingen! Het lot wees tenslotte onder de juiste inzendingen onderstaande prijswinnaars aan:

1e Prijs: 200 gulden - M. Marugg - Windstraat 30 - Aruba; 2e Prijs: 100 gulden - Mw. L. v.d. Putten - Salinja 158 - Curacao; 3e Prijs: 50 gulden - J. Pieters - Nicodemus - Florencestraat 13 - Curacao.

Plaatsgebrek maakt het ons onmogelijk de namen der 25 troostprijswinnaars te publiceren. Zie hiervoor de middagbladen.

De 25 Troostprijzen gaan naar: Z.J. Sprong - Salinja 90 - Cur.; Mej. S. Sambo - Carawaraweg 37 - Cur.; Mw. J.M. Viejou-Rigaud - Adromedaweg 3 - Cur.; Mw. G. Rudolph - Monteurstraat 6 - Cur.; E.M. Bocxe -Lonnée - Hobbemastr. 16 - Curacao; V.E. Krips - Koningstraat 18 - Cur.; H. Capriles - Penstraat 23 - Cur.; H. Bogaers-Huismans - Jupiterstr. 2 - O'stad - Aruba; E. Samson - p.a. Incu - O'stad - Aruba; J.A. Chundro - Rodeweg 142 - Cur.; H.J. Molenbrugge - Julianastr. 11 - O'stad - Aruba W.M. de Lanoy - c/o C.P.I.M. - Cur.; R.H. Jonkheer - Hoogstraat 34 Cur.; G. Nicolaas - Swammerdamstraat 2 - Cur.; J.C. Bendeker - Cotticastraat 2 - Cur.; S. Quast-Statius Muller - Rodeweg 57 - Cur.; Mw. C. Emers - Costa Ricastraat 5 - O'stad - Aruba; Eva Lourens - Grebbelinieweg 82 - Cur.; Mw. T.L. Tjon A Tjoen Sumatrastraat 62 - Cur.; J.v. Duinen St. Michielsweg 21 - Cur.; Mw. E. Castillo - Mgr. Kiekensweg 24 - Cur.; Lena Visser - Jacob Binckestr. 11 - Cur.; Lloyd A.S. Best - Nieuwindstr. 2 - Cur.; C. Diesbergen - Pasangraham - Cur.; H.A. Pijpers - Franse Bloemweg 1 - Cur.

De prijzen kunnen vanaf heden afgehaald worden bij de agenten van de Koninklijke Verkade Fabrieken: op Curacao: N. V. Handel Mij. Blok en Diaz — Middenstraat 5c op Aruba: Aruba Agencies Ltd. — Nassaustraat 114 - Oranjestad.

De slagzin in de kruiswoordpuzzle gevraagd luidde:

VERKADE HANDHAAFT KWALITEIT

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V. Awakatistraat 2, tel: 1116 Oranjestad. Directeur-Hoofdredacteur: G.J. Staartjes Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand bij vooruitbetaling:
Gedrukt bij Drukkerij „De Stad" N.V.

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.33 Muziek (reclame)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Muziek (reclame)
1.00 Noord-Amerikaanse Muziek
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Kinderplaten
5.48 Muziek (reclame)
6.15 Voor de jarigen
6.30 Dinermuziek
7.00 Nieuwsberichten in 't Pap.
7.15 Muziek (reclame)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Muziek (reclame)
8.30 Peticiones
9.15 Dansmuziek
10.00 Sluiting.

APOTHEKEN

Nacht en Zondagsdienst gedurende 8 t/m 14 Januari.
Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolaas: Botica Central.

VROEDVROUW,- ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER

Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rond Oranjestad.

LUCHTPOST-SLUITING

Antigua: Woensdag 16.00 en Vrijdag 14.00 uur.
Bonaire: Maandag en Woensdag 16.00 uur Woensdag 9.00 uur en Zaterdag 11.30 en 16.30 uur.
Br. Guiana: Dinsdag 16.00 en Vrijdag 4.00 uur
Canada: Maandag en Woensdag 9.00 uur Donderdag en Zaterdag 16.00 uur 16.00 uur
Colombia: Maandag, Donderdag, Zaterdag
Costa Rica: Maandag en Zaterdag 16.00 uur
Cuba: Maandag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur
Curacao: Maandag, Dinsdag, Woensdag Donderdag en Vrijdag 16.00 uur Dinsdag 11.30 uur
Venezuela: Dinsdag en Donderdag 13.30, Maandag 14.30 en Woensdag en Vrijdag en Zaterdag 11.30 uur, Woensdag en Vrijdag 9.00 uur, Donderdag 13.30 uur.
Europa: Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Panama: Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Pto. Rico: Maandag 14.30, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur.
Sto. Domingo: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
St. Maarten: Woensdag 16.00 uur
Suriname: Dinsdag en Zaterdag 16.00 uur
Trinidad: Dinsdag 16.00 en Zaterdag 14.45 uur Zaterdag 15.00 uur
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag Woensdag, Vrijdag 9.00 uur, Maandag Woensdag, Vrijdag en Zaterdag 16.00 uur Woensdag en Vrijdag 14.00 uur.

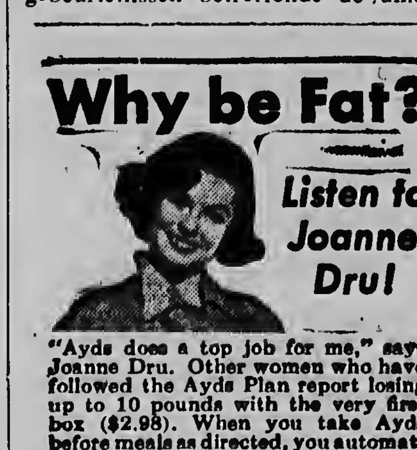
Openingsuren Openbare Leeszaal en Boekerij:

Oranjestad: Leeszaal dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30: bovendien Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 9 uur. Uitleen dagelijks van 2.30 tot 5.30 uur en Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 8.45 uur. Zaterdagsmorgens ook. Zaterdagsmiddags tot 5 uur
San Nicolas. Uitleen elke Dinsdag en Vrijdag.

DE 1955 KALENDER

ORANJESTAD. — van de Aruba Trading Co. ontvingen wij een keurige OPELkalender voor het jaar 1955. Zo fraai van lijn als de Opels zijn, zo fraai en goed verzorgd is de kalender van dit Europese autobedrijf. Wij danken de fa. Aruba Trading Co. van harte voor de Kalender.









DR. ROGER BANNISTER, kende a conmové tur amante di deporte door di libra e record di 4 minuut pa un mijl di carrera na 1954, aki ta tene den su mannan su trofeo pa e „SPORTSMAN DI ANJA", na Londen.

PAGINA TRES

Apertura oficial di Watapana Club

ORANJESTAD.— Ayera mainta pa diezun or Watapana-club a worde habri oficialmente. Hopi invitado y miembro a duna nan acto di presencia na e apertura di es club, cual sin duda alguna ta un club, considerando su cantidad di miembro cu el tin actualmente, cu Aruba mester ta orgulloso. Cu establecimiento di es club aki hopi miembro lo no sinti nan fastioso manera sa pasa cu bo no tin ningun caminda di bai. Pasando un rato na Club Watapana cu su ambiente amistoso ta jena hopi di nan oranan liber.

Como promer numero di e programa a worde duna e himno Wilhelmus, casta pa Senjora Steenhuisen-Frigerio acompanja pa Senjor Leslie Leonoor na piano.

Palabranan di Max Arends.

Despues a tuma palabra President di Club Watapana, Sr. Max Arends, cual a dirigi e siguiente palabranan na presentenan y oyentenan di Voz di Aruba:

„Riba dia 20 di October di anja 1953 un grupo di amigos a reuni na cas di Sr. Mario S. Arends cu e intencion di lamta un club pa bienestar di Aruba.

Un punto di importancia cu nos a discuti e dia ey tabata e nomber cu nos lo pone pa nos club. Tabatin hopi nomber bunita menciona pero mayoria di nos tabata busca un nomber cu di un manera of otro ta relaciona cu nos isla. Despues di un discusion basta largo e nomber „Club Watapana" a worde selecciona. E nomber aki manera nos tur sa, ta un di e simbolonan di nos isla y cu ki ora cu un turista yega Aruba un palo di Watapana ta jama su atencion. Mi lo trata y mi ta spera cu nos Club Watapana tambe lo jega na ser e simbolo cu Aruba por ta orgulloso di dje.

Dia promer di April di anja 1954 nos statutonan a worde aproba door di nos gobierno y pa cual mi ke agradece Bestuur di nos isla. Tambe mi ke agradece Sr. Danker y su staff di Speciale Diensten. Nos agradecimento tambe mester bai pa e Senjoresnan di B.M.A. y especial na Sr. Boots cu a juda nos masha hopi. Firma Klaas Loonstra tambe nos ke agradece pa nan cooperacion. Tambe tur e otro personanan cu di un manera of otro a juda nos.

Mas di 700 miembro.

Actualmente Watapana ta conta cu mas di 700 miembros y cada dia nos ta hanja mas y mas peticion. Den nomber di Bestuur di nos club mi ke garantiza tur nos miembronan cu di nos parti nos lo haci tur loke ta na nos alcanse pa nos club bira un orgullo pa nos y pa henter Aruba."

Secretario Jos. v.d. Schoot.

Despues di Sr. Max Arends a tuma palabra e secretario di Club Watapana, Sr. Jos van der Schoot, cual a duna un specificacion con e club a cuminza y progresa. Tambe el a duna su agradecimiento na nomber di Bestuur na tur esnan cu di un of otro manera a duna nan cooperacion cu Watapana Club por worde considera como un orgullo pa nos isla Aruba.

Actonan oficial.

Despues di e palabranan di Sr. van der Schoot a jega e momento oficial. Sr. Frans de P. Wever, como Presidente interino di Sport Unie a habri e club oficialmente y a habri su curazon pa e oyentenan di e siguiente manera:

„Cu mucho gusto m'a acepta for di Directiva di Club Watapana e invitacion pa dirigi algun palabra awe mainta na es ocasion aki.

Pues den nomber di Aruba Sport Unie mi ta desea di duna na Directiva y na henter Club Watapana mi sincera felicitacion cu e gran acontecimiento di awe, deseando na Club Watapana tur cos bon y hopi exito den su labor.

Manera nos a caba di tende den e discurso anterior, Club Watapana tin como obheto, promove desarollo di nos hubentud na un manera organiza, y kier alcanza esaki usando e medio di deporte. Como organizacion coordinador di deporte cu Aruba Sport Unie, nos ta aplaudi masha tanto e ideal aki, pasobra den tur e problema di un hubentud cu ta lamtando aki na Aruba sin organizacion, Aruba Sport Unie ta contento di mira tur esfuerzonan cu particularnan ta tuma pa trata di duna ocasion a nos hubentud pa tin un lugar decente, un lugar apropiado, unda nan por pasa nan tempo, dedicando nan mes na un deporte, cu ta sirbi alavez pa desarollo mental y fisico.

Ora cu un grupo di hoben ta reuni aki den pa por tuma parti na e diferente ramonan di deporte, boliche, biljart, ping-pong etc., anto mi ta kere cu Directiva di Club Watapana a alcanza su obheto di ta di utilidad pa nos comunidad, ofreciendo un tan bon ocasion pa entretene nos hobennan den nan tempo liber despues di nan trabao. Den e caso ey ta keda sinembargo riba Directiva di un club, un responsabilidad grandi, esey ta, di tuma encargo debidamente di es hobennan aki di un manera cu nan por hanja den nan club es organizacion serio, cu ta e defensa pa nan contra e peligernan otro di camna riba caya, bishita cantina, causando tanto disgusto pa mayornan na cas, pa esposanan cu ta keda atras y especial e bebemento fatal.

En resumen pues, nos ta contento di mira cu Club Watapana kier tuma encargo di desarollo di su miembronan, di parti di Aruba Sport Unie nos ta aplaudi esey y nos ta desea Club Watapana masha hopi exito den es obheto."

Senjora Rhoda Steenhuisen-Frigerio, e mehor soprana Arubana, a canta e dos cancionnan Sta. Lucia sigui pa Maria Lao.

Sr. C. Whitfield, como Presidente di Asociacion Comercial di Aruba a expresa su felicitacion cu e siguiente palabranan:

„Ta pa mi un placer masha grandi, di por dirigi algun palabra na Bestuur y miembronan di Club Watapana, na ocasion di es apertura oficial di es Club aki, otro stap riba caminda di progreso social di nos Isla. Poniendo es bunita y luhoso Clubgebouw aki na alcance di algun cien miembro, ta un demonstracion cu ta merece aprecio y elogio di nos tur.

Den e mes edificio aki, na luna di October di anja pasa, na ocasion di es inauguracion di „Voz di Aruba", mi a bisa, cu progreso di nos Isla, den tur sentido di es palabra ta posible, solamente, si tur esnan cu tuma e iniciativa, hanja es apoyo y ayuda necesario.

Awe nos ta mira y nos tin e prueba nos dilanti, kico es apoyo ey por cumpli, pasobra sin dje, lo tabata imposible di por a logra es fin aki.

Aki nos tin un Club cu Aruba henter por ta orgulloso di dje.

Den marcha di progreso economico di nos Isla, tanto nos Gobierno y Comercio ta lucha masha duro. Tin un proverbio na Ingles, traduci na Papiamento ta bisa: „Esperanza di Victoria ta stimula es batalla" y den nos lucha, nos no ta pensa riba otro cos, sino Victoria. Desapuntos den es batalla no kier meen derota, sino un estimulo pa lucha mas duro. Cu es determinacion aki nos lo por vence tur obstaculo y Victoria lo bini, aunque un poco tardá.

Pronto lo nos cosecha e prome fruta di nos esfuerzonan, y den promer dianan di luna Febrero, lo drenta nos haaf, e prome bapor di Turista. No solo Gobierno y Comercio mester percura pa e Turistanan bai cu mehor impresion posible di nos Isla, pero cada habitante cu ta bini den contacto cu nan tambe.

Cu un determinacion di progresá y pa vence cualkier obstaculo of dificultad, di lubida nos diferencia di opinion, y cu bendicion di Dios, nos por haci di nos Aruba stima UN PARAISO DEN MAR CARIBE".

Conjunto Watapana bao di direccion di Sr. Lennie Connel a sera e parti oficial di e programa cu algun numero cu a duna un gran animacion.

Entre e invitadonan nos por a ripara Comisario de Jager, Sr. Frans Wever, Comandante di Marinonan, Sr. Veenhuys, Deputado Geerman, Pastoor Burgemeester, Consul di Panama, Consul di Estados Unidos di America y varios miembronan di e club mas nombra di Aruba.

Nos ta spera cu manera Club Watapana a cuminza cu apenas 35 miembro y cu awor nan a pasa e cantidad di 700, nan lo sigui progresa cu pronto nos por anuncia e miembro numero mil.

Danjo causa pa candela na Lago mas o menos fls. 300.000, exclusivo danjo na tanker

SAN NICOLAS. — Manera nos lectornan por a leza ayera tocante di e kimamento na Lago cu pronto despues cu e candela a worde paga nan a cuminza mira cual ta e gastonan cu a worde causa. Pero onverwacht banda di cinco i mei e candela a bolbe cuminza, pero a worde domina trobe den mei ora.

Cu C.A. Campbell, e unico herida, ta bai hopi bon, asina nos a worde informa pa banda di Lago. Y segun noticia recibi cu Campbell lo por bandona hospital aki tres siman.

E experto di compania di seguro a calcula e danjo di perjucio pa mas o menos fl. 300.000 sin conta e danjo causa na e tanker.

E kimamento aki ta e promer despues di 8 anja cu tabatin den Lago. E ultimo tabata na anja 1947, dia cu e visbreaker No. 10 a pega candela.

CHISTE DI AWE

Un joncuman ta bisando mashar satisfecho:

„Mi a caba di manda mi tata un cheque di cien dollar".

E senjor cu tabata scuché a cuminza alabé bisando: „Caramba wel, esey ta un bon jioe. Bo ta un ejemplo pa es muchahombernan di awendia cu ta distrui nan placa sin corda riba nan mayornan."

„Si" e joncuman ta contesta e senjor. „Awor loke mi ta spera cu lo el mandé back pa mi cu su firma".

LUITENANT SCHAAFSMA NA LUGAR DI LUITENANT ALBERTS.

SAVANETA.— E segundo luitenant di marinonan, C. Alberts, a bai Hulanda back es siman aki. Na su lugar a bini segundo luitenant Schaafsma. Sr. Schaafsma no ta familia di mr. J. Schaafsma cu ta Huez na Aruba.

BESTUURSCOLLEGE A DUNA AYUDO PA COMPONE CASITA DI BANJO.

ORANJESTAD.— Segun nos a worde informa cu Bestuurscollege lo duna su ayudo pa drecha y traha algun di es casitanan di banjo na Palmbeach. Esnan cu tabatin a worde danja door di e orcan „Hazel". Como awor Aruba ta spera e bapor di turista „Tradewinds" e bista ta masha mahoso pa ricibi e turistanan aden. Asina ta cu nan a dicidi di drecha nan pa e turistanan no bai cu un mal impresion di Aruba.

ARUBA LO MANDA DELEGADO NA INTER AMERICAN CONFERENCE.

ORANJESTAD.— Manera nos a skirbi es siman aki caba lo tin un conferencia Inter-Americano, cual lo tuma lugar di dia 28 Februari te dia 3 di Maart na New Orleans. Na e conferencia aki investadornan Americano lo tuma contacto cu comerciante y fabricantenan Latino Americano, cu por haci bon uso di capital. Nos a bisa tambe cu deputado C. Kroon lo asisti na e conferencia pa Corsouw. Aruba tambe lo manda un delegado. Ken si ainda nos no sabi cu siguranza.

DOCUMENTONAN RIBA ENERGIA ATOMICO A DESAPARECE

London .— Scotland Yard a confirma desaparicion di documentonan riba uso pacifico di energia atomico for di e oficina na London di un miembro di comision atomico ngles, quen a studia un aña y mei largu e roblema di uso pacifico di energia atomico. E documentonan no ta contene ningun informacion secreto of technico, asina e publicacion ta bisa. Inter cuerpo di Polis ingles ta alarma; na aeropuertonan y portanan naval nan a pone wardanan especial pa evita, qu e documentonan lo bai extranheria.

NINGUN COMPROMISO DEN LIBERACION DI MERICANONAN NA CHINA

New York. — Dag Hammerskjoeld secretario general di Nacionnan Uni, a declara ayera den un conferencia di prensa na New York, qu ningun di e dos partidanan no a haci ningun compromiso respecto na liberacion di e diesnan aviadornan mericano, qu ta preso na China comunista.

TURPIN TA BOLBE BAI DEN RING

Birmingham. — E excampeon mundial di middleweight ingles Randolph Turpin, lo parce dia 15 di februari proximo den ring atrobe despues di un ausencia di nuebe luna. Turpin, quen ta lightheavyweight champion di Imperio ingles, lo bringa contra Ray Smith, e campeon light heavyweight di Luxemburg den un pelea di diez ronde. Lo ta prome biaha, qu e boxdo lo parce den ring despues di mei di aña pasa, tempu qu e mester a entrega su titulo di middleweight europeo na e Italiano Tiberio Mitri den un pelea qu a dura un round. Despues di e derota aqui Turpin a anuncia qu lo e bolbe back atrobe na un classa mas pisa. Schmitt, quen tin 25 aña y a bringa 40 pelea caba no a haña knockout nunca ainda. Na 1954 el a box den ocho pelea, di cual el a gana shete.

VIOLACION DI TRATADO DI LAOS

Vientaine. — Oficialmente nan a publica ayera qu miembronan di e movementu Pathet-Lao cu trupanan di Vietminh a viola e tratado di Laos antayera nochi, haciendo algun ataque riba dos posicion den e teritorio di Samneoea. Probablemente e posicionnan aqui a cai den man di e atacadornan.

Nan a adverti e comision internacional di supervision riba e armisti-

RESULTADO DI E LOTERIA DI AMERICAN LEGION AUXILIARY

cual a tuma lugar dia 13 di Januari 1955

1o premio 263

2o premio 567

3r premio 921

4a premio 792

EILANDGEBIED ARUBA

Oficina di Turismo ta jama trahadornan di obra di man bin ofrece articulonan pa bende riba e siguiente fechanan:

22 di Januari 1955 di 2 pa 5'or di atardi, y

29 di Januari 1955 di 2 pa 3'or di merdia

na Oficina di Turismo.

E articulonan mester ta adecuado como souvenirnan pa turistanan.

Oficina di Turismo,
J.G. Emanstraat 51.

„AZUCENA"

Traduci pa Tujuchi

No. 37

Luego e condesa a describi mi e sufrimento cu su separacion foi mi como un baby a ocasioné. El a splika mi dje bondad di lady Nelson, dje necesidad di mester a complacé i dje manera com el a trata na trece Anna Killer cu mi na e casita di Sur, i di e benevolencia dje conde pa cu mi.

I e condesa a continua:

„Mucho bez mi tabatin masha deseo di bis'é: „Conde Godfried, esaqui ta mi yiu, pero mi n' por a quibra e promesa cu m'a haci na lady Nelson.

Awor e asunto a cambia. Awor ta cielo i mi consenshi ta ordena mi na papia; aunque mi tabata stima mi esposo, sinembargo wardamento dje secreto no a permiti mi di por a ser ni un instante feliz, cu excepcion di ora cu nos tabata combersa di castillo Derby i ora cu mi por a mira bo tur dia. E carinjo cu cual foi chiquito e conde tabata trata bo, tabata parce mi como un fabor di cielo. Ademas di esai lady Nelson a priminti mi cu ora cu e muri lo bo queda heredero di tur su fortunanan, loque propiamente ta pertenece na mi, pero pa e conde no ripara cu t'ami ta duna bo tur esaqui. Cu alegria mi tabata contempla com bo tabata crece inteligente, noble...... Ai; ta imposible pa mi por describi bo mi pensamentonan. Bo progresonan tabata inspira mi asina tanto admiracion, cu casi m'a lubida cu m'a haci malo di oculta bo nacemento. Ora cu Ru i Ro a nace, e contraste entre bo suerte i di e muchanan a entristeza mi. Nunca mi n' tabata pensa asina tanto riba bo, sino despues cu e muchanan aqui a bini na mundo."

Un rato e condesa a warda silencio.

„Paquico?", m'a tribi di puntré despues di un rato di silencio, „despues di tanto anja di warda e secreto asina bon, bo mester a revela mi esai awor?"

„Esai ta un bunita pregunta Gabriel. I bo ta obliga mi na bolbe haci bo un otro pregunta promé cu mi contesta bo esun di bo. Bo n' por sospecha quico t'e principal obheto pa cual mi a bini aqui cu bo?"

„No. Pero mi ta supone cu lo ta pa bo deshoga bo curazón i conta mi bo historia."

„No. Ta pasobra a pasa un hecho stranjo, asina maravilloso, cu den dje ta revela mano di Providencia. Bo ta recorda e terrible fin di famia Forbes, e articulo cu e conde a leza den e corant?"

„Tur loque mi por recorda ta: cu enter e famia Forbes a muri i cu ta Sr. Enrique a queda heredero di tur fortuna i propiedadnan fuera titulo."

„I sinembargo den e caso ai bo n' comprende ainda. E periodico a bisa tambe acerca, cu si captan Luciano Siegfried tabata na bida, lo t'é of su yiu lo a hereda titulo i fortuna di famia Forbes. Pero si el a muri sin yiu, anto ta Sr. Enrique Forbes lo ta e unico famia bibo cu a resta. Bo ta comprende mi awor?"

M'a queda algun rato manera mudo, sin por a duna un direccion na mi pensamentonan.

„Gabriel", e condesa a insisti awor; „ainda bo n' ta comprende ta quico esai ta nifica?"

Mi n' a tribi nå bisé loque n'e momento ai mi tabata pensa. I como cu toch mi mester a contesté, m'a agrega: „Mi tata tabata captan Siegfried i si e tabata na bida awor, lo e tabata e lord Forbes nobo."

„Si eso es; pero tambe e articulo a bisa, cu si captan Siegfried tabatin un yiu homber, of yiu hombernan, esun di mas bieu lo a bira e ora ai lord despues dje tata, mientras ata bo ta mira cu captan Siegfried a muri i el a larga tambe atras un yiu homber i esai ta bo."

Durante di algun minuut m'a queda ta warda silencio. Tabata imposible pa mi por a papia.

„De la manera cu mi...,"

„Bo ta lord Forbes. Abo i ningun otro hende. Abo t'e heredero legitimo dje titulo i ningun hende otro."

Awor nos tur dos a queda ta warda silencio. Mi asombro no tabata conoce limite. Com? E mucha humilde cria na casita di Sur, e protegido di e condesa, educa pa caridad di lord Mirto, repentinamente a bira donjo di un titulo di un dje famianan di mas antiguo di Ingfatera, cu gran fortunanan i propiedadnan inmensa? Por ta lamta of ta na sonjo mi ta?

Capitulo XXV

„Esaqui ta un sorpresa di mas grata pa bo", lady Mirto a bisa. „Pero ainda lo bo tin di tene cuenta cu hopi cos. M'a revela bo mi secreto, cual mi ta supone cu lo mester a bira di bo tambe, pasobra sintimento di honor a ordena mi na haci esai.

Pero nos no sa cu nos lo por revela esai na mas hende. Bo n' por imagina bo cuanto m'a sufri ora cu conde tabata lezando e articulo ai. E conviccion cu wardamento di mi secreto a roba bo di un nomber ilustre i un gran fortuna, a hera di mata mi.

E specialista tabatin masha razon ora cu el a declara cu mi dolornan tabata moral i no fisica. Lo mi n' por a sigui biba ni un dia mas si m n' deshoga m curazon cu bo. Larga mi papia cu bo cu absoluta franqueza. Gabriel mi yiu; si e tragedia di e famia Forbes no a ocurri, anto hamas lo mi a haci e revelacion aqui. E promesa cu m'a haci na mi tanta na warda e secreto i e respet cu mi ta debe na mi esposo, a pone mi boca cerra semper ora cu mi tabatin deseo di papia i participa bo e secreto di bo nacemento. Awor cu Providencia a favorece bo cu donnan inespera, lo ser un crimen si mi mester sigui warda e secreto aqui ainda pa bo. Awor bo sa tur cos, sinembargo bo n' tin derecho di reclama loque ta di bo. Bisa mi, mi yiu, quico bo ta stima mas tanto na mundo?"

„Mi mama i su bon nomber", m'a responde.

„Mi tabata sa esai. Gracias, mi Dios! Den bo m'a deposita mi confianza i bo n' bandona mi."

Anto m'a comprende cu mi mama quier a descarga su consenshi pa un sintimento alto di honor cu el a concede na mi. Pero su deseo tabata pa mi a complacé i no haci mi derechonan publico. Ma stima lord Mirto semper. M'a sinti mi dispuesto na sacrifica mi existencia cu placer como gratitud pa tantisimo cos cu el a haci desinteresadamente pa mi. Mi tabata tormenta mi pensamentonan pa mi por a haci mi mas util posible pa mi bienhechornan. I den un impulso m'a garra garganta di mi mama i a bisa:

„Mama, mi gratitud ta inmensa pa e confianza cu b'a deposita den mi persona humilde. Pero nunca lo mi por abusa dje confianza aqui denunciando e secreto, cu ta enlaza nos bida. Mi amor pa bo ta superior di tur ambicionnan i pa nada di mundo hamas lo mi por sacrifica bo tranquilidad. Mi ta prefera bo honor riba tur gloria di mundo. Lo mi sigui ser Gabriel Killer i nos dos lo muri bai cu e secreto."

Cara di mi mama a ilumina di alegria; el a braza mi amorosamente i den mi oreanan a resona frasenan di mas carinjosa. Mi sacrificio tabata bon recompensa caba. I e condesa a bisa:

„Di antemano mi tabata sa caba cu lo m'a hanja di bo un tal contesta. Mi tabata sa cu pa bo nada por ta mas caro cu amor di bo mama i su bon nomber. De la manera cu toch mi n' equivoca mi. Anto, Gabriel, bo ta dispuesto na renuncia tur cos pa mi amor?"

„Mil i un bez, mama."

„Bo sa cu en realidad bo nomber ta lord Forbes i cu ta pa mi só bo ta Gabriel Killer?"

„Si; asina ta i gustosamente lo mi sigui carga nomber di Gabriel Killer."

„Rentanan di castillo Baralt ta asina hopi manera di un principe i den e castillo mes tin inmensa tesoronan di arte. Bo ta renuncia di tur esaqui pa sigui biba foi bo humilde salario?"

„Si, mama. No ta existi tesoro den mundo pa valioso cu e por ta, cu e por ta igual na balor pa mi cu bo amor.".

„Scucha i comprende bon, Gabriel. Si bo tabata lord Forbes, lo bo tabatin un renta di mas di 20.000 libras esterlinas anualmente i lo bo por a casa cu lady Erna. Pa bo amor pa mi lo bo permiti pa otro hende roba foi bo e muhé cu bo ta stima?"

E prueba aqui tabata masha duro; placa, titulo, fortuna, propiedad, nada di esaquinan tabata nifica nada pa mi. Pero e amor ai tabata e ensuenjo di mi bida.

„Si; m'a responde. „No ta existi nada ni ningun tesoro cu lo mi por larga di sacrifica pa amor i felicidad di mi mama."

„Bo ta dispuesto na cumpli cu loque b'a caba di bisa? Pensa bo bon."

„Mi ta dispuesto awor i lo mi demonstra bo esai tambe, lubidando foi awor riba loque b'a revela mi."

E condesa a arodilla na mi lado i m'a inclina over di dje.

Tur cos a caba di ser conclui; e tentacion mas fuerte di mi bida a ser venci. M'a rechaza e titulo i fortunanan cu tabata corresponde na mi i m'a lubida mi awor pa lady Erna pa turba felicidad di mi mama. En lo sucesivo ni amor ni speranza no tabata existi mas den mi curazon. E ensuenjo di mi hubentud mester a desaparece pa semper. Felicidad di mi mama lo ser mi unico anhelo i mirando mi mama arodilla i confus, m'a desea cu mi sacrificio lo por tabata mas tanto i mas doloroso pa haci mi digno di dje. No; foi mi boca hamas mundo lo conoce e cruel secreto cu tabata devoré. Si amor di mi tata por tabata p'é un legado di amor, pa mi e tabata un motibo di consuelo i alegria.

Mi mama a queda na rudia; e silencio a prolonga.

„Mi mama", m'a puntré, „ta quico bo ta pensa?"

„Gabriel", el a responde cu gran solemnidad. „Bendiciona sea Cielo cu a duna mi un yiu noble manera bo."

Lamtando i poniendo man riba mi skouder el a queda ta mira mi den mi cara, diciendo:

„Gabriel, pensa bo bon tur loque bo a priminti mi. Ainda bo tin ocasion di hala bo palabra'tras."

„Nunca", m'a protesta. „Mi resolucion ta irrevocable."

„Bo caracter ta noble i generoso; pero mi yiu, no quere cu lo mi por abusa di virtudnan asina alto. Solamente a resta mi awor un fabor di pidi bo. Tantem cu bo no tin den bo poder certificadonan legal di mi matrimonio, no reclama bo derechonan. Pero ora cu bo tin e papelnan den bo poder, duna mi nan i mi mes lo yuda bo i nada cu socede no ta importa mi mas."

(E ta sigui)



Frederick Spears, ondanks zijn 17 jaar reeds drager van een aanzienlijk straf-register, bekende onlangs dat hij tijdens een kussen-gevecht met zijn 16-jarige zuster, dit meisje Patricia had gewurgd. Bij het verhoor kreeg hij een zenuw-inzinking.

Ambassadeur Dagnino nam m.s. „Merida" over

Dank voor Antilliaanse bemiddeling

„'s GRAVENHAGE.— „En esta oportunidad ruego a los presentes acompañarme en este brindis por la creciente y feliz ventura del pueblo neerlandés y muy especialmente por su augusta soberana, la reina Juliana". Met deze woorden eindigde de Venezolaanse ambassadeur in Nederland, señor Manuel Dagnino, zijn toespraak, waarin hij de heer H. Smulders had beantwoord. Deze laatste, directeur van de werf Gusto te Schiedam en vertegenwoordiger van de industriele handelcombinatie Holland, had in een rede in de Spaanse taal al degenenen bedankt, die hebben meegewerkt aan de bouw van het m.s. „Mérida", dat, naar men zich zal herinneren, op 2 Juli vorig jaar radiografisch uit Caracas door mevrouw Jimenez, de echtgenote van de Venezolaanse president, te Schiedam te water werd gelaten. Het schip is in bijzonder korte tijd van een halfjaar dus geheel voltooid en op 22 Januari glijdt te water zijn zusterschip „Yaracln", dat thans in gevorderde staat van opbouw op de helling van dezelfde werf Gusta staat.

Zoals reeds gemeld, is de „Merida" het eerste van in totaal vier zusterschepen, waarvan het derde „Sucre", gebouwd op de werf De Noord te Alblasserdam, begin Maart zijn proefvaart maakt. Dai volgt te zijnertijd als laatste de Simon Bolivar te Cappelle a/ IJssel. Met deze vier schepen die op de lijn La Guaira-New York gaan varen, maakt de Compania Anónima Venezolana de Navegación een aanvang met de modernisering van haar vloot. Deze vrachtschepen meten 4.800 ton en zijn voorzien van zes luxeuse hutten voor twaalf passagiers. Zij bevatten verder natuurlijk alle nieuwste snufjes op technisch gebied en uiterst comfortabele verblijven voor de bemanning. De Venezolaanse bemanning was reeds drie maanden in Nederland, de mensen van de machinekamer langer, om de bouw der installaties geheel bij te wonen. Van de zijde der Nederlandse koopvaardij-officieren en bemanning, die het schip tot heden bemanden, vernam een correspondent van het A.N.P., dat zij vol lof waren voor de vakkennis en kunde der Venezolanen: „die kunnen wij niets wijs maken'

De overdracht

De eigenlijke overdracht geschiedde op de uiterste punt van de proefvaart, precies buiten de hoofden van de Nieuwe Waterweg: verder ging het schip niet op verzoek van de Venezolaanse ambassadeur, die aanwezig moest zijn op het jaarlijkse diplomatieke diner, dat H.M. de Koningin en Prins Bernhard aan het diplomatieke korps aanbieden. Daardoor geschiedde de overdracht precies ter hoogte en nog geen 200 meter verwijderd van de onfortuinlijke Noor „Gatt" die reddeloos verloren op de Zuiderpier ligt. Daar ging de Nederlandse vlag en de werfvlag van Gusto neer en werden onder applaus der talrijke genodigden en officials de vlaggen van Venezuela en van de Compania de Navegacion gehesen, zodat de heden met sneeuw en ijs bedekte „Merida" haar vaart begon waar de „Gatt" die ontijdig beëindigde.

In zijn rede zei ambassadeur Dagnino nog, dat hij, zijn deskundige landgenoten gehoord, meende te kunnen verklaren, dat de goede naam van Nederland als scheepsbouwland met dit schip eens te meer is bevestigd, en hij uitte de hoop, dat deze vier schepen een sterke schakel zullen vormen tussen Nederland en Venezuela en zullen bijdragen tot het welslagen van de krachtige pogingen van president Jimenez om Venezuela economisch vooruit te brengen.

Dank aan de Antillen

Hij bracht o.a. dank aan de firma S.E.L. Maduro and Sons, de agente van de Industriele Handelcombinatie „Holland" te Willemstad, voor haar bemiddeling bij het tot stand komen van de opdracht en speciaal aan de heer R.A.C. Henriquez. In verband hiermede behoorden onder de genodigden ook mr. N. en mevrouw Debrot en voorts talrijke andere autoriteiten.

Aan boord vernam de redacteur van het A.N.P. nog, dat de Venezolaanse regering aan de N.V. Haarlemse Scheepsbouwmaatschappij op 5 Januari opdracht heeft gegeven voor de bouw van twee moderne brand weer-sleepboten voor de havens van La Guaria en Maracaibo in verband met de recente botsing met een boortoren

De „Merida" loopt na een vaart langs diverse Europese havens binnen en wordt daar door de K.N.S.M: uitgerust en verder bevracht voor haar vaart naar Venezuela.
oimE od:::d ouvao nroo -sxhy.

NIEUWS UIT SURINAME:

— Uit Nederland is te Paramaribo aangekomen een der gebroeders Dumoleyn, die betrokken zijn bij de brouwerij, welke door Amstel gebouwd wordt. De bouw van het gebouw vordert goed.

— De directeur van het kabinet van de gouverneur van Suriname, dr. C. Nagtegaal, vertrekt op 16 Januari voor ongeveer een maand naar Nederland. Hij zal er besprekingen voeren over administratieve zaken.

— De ambtstermijn van gouverneur J. Klassensz van Suriname loopt dit jaar af. Naar verluidt, zal hij evenwel niet heengaan vóór het bezoek van H.M. de Koningin.

Russische aanbod om kennis van toepassing atoomenergie voor vreedzame doeleinden beschikbaar te stellen

MOSKOU.— Rusland heeft aangeboden de kennis, die het verworven heeft met zijn fabrieken voor atoomenergie, welke in Juli vorig jaar in gebruik werden genomen, aan de wereld beschikbaar te stellen. Dit aanbod werd gisteren op een persconferentie te Moskou geopperd.

Russische toezegging.

De Russische regering zegde toe aan de commissie der Verenigde Naties voor de atoomenergie de wetenschappelijke en technische ervaring, die in deze atoomfabrieken is opgedaan, te zullen overdragen.

Op 3 Juli vorig jaar maakte radio-Moskou bekend, dat het eerste Russische electriciteitsbedrijf, dat gebruik maakt van atoomenergie, drie dagen eerder in bedrijf was gesteld. De omroep haalde daarbij een officiele bekendmaking aan van de Sovjet-Russische ministerraad. Het electriciteitsbedrijf zou een vermogen hebben van 5.000 kilowatt.

Doel: Internationale samenwerking

Het hoofd van de persafdeling van het Russische ministerie van buitenlandse zaken, L.F. Ilyitsjef, deelde aan de verslaggevers mee, dat de Sovjet-Russische regering deze gegevens beschikbaar stelt in het belang van een vreedzame aanwending van de atoomenergie en om bij te dragen tot de ontwikkeling van de internationale samenwerking op dit gebied. Met dit doel voor ogen is de Sovjet-Russische regering bereid aan de internationale conferentie over 't vreedzaam gebruik van atoomenergie die ingevolge het besluit van de negende zitting van de Algemene Assemblée der Verenigde Naties in 1955 zal worden belegd, een rapport over te leggen over de eerste atoomkrachtcentrale in de U.S.S.R. en haar werkzaamheden.

V.N. Adviescommissie komt 17 Januari bijeen

Om de bijeenroeping van deze conferentie voor te bereiden is door de Algemene Vergadering der V.N. een adviescommissie ingesteld, bestaande uit vertegenwoordigers van de Sovjet-Unie, de Verenigde Staten, Groot Brittannië, Frankrijk, Brazilië, India en Canada. Deze commissie zal aan de secretaris-generaal der V.N. verslag uitbrengen over haar bevindingen omtrent vraagpunten, die verband houden met de organisatie en de agenda van de conferentie. Uit de eerste documenten, die door de secretaris-generaaal van de V.N. zijn verpreid, blijkt dat het belangrijkste onderwerp op de komende conferentie zal zijn de bestudering van zulke kwesties als het projecteren en de aanwending van atoomreactors benevens de technologie van de industriele opwekking van atoomenergie. Naar verluidt, zal de adviescommissie haar werkzamheden op 17 Januari aanvangen.

GRILLIGE WINTER IN EUROPA

'S GRAVENHAGE. — Het regiem van koning winter is dit jaar grilliger dan ooit: in Zuid-Frankrijk staan de kersen- en abrikozenbomen in bloei. In het beroemde Zwitserse wintersportcentrum St Moritz moesten door de dooi de bobsleewedstrijden worden afgelast. In Siberie vroor het gisteren 54 graden. In Engeland en Schotland werd het verkeer ontwricht door zware sneeuwstormen en op de Krim in Zuid-Rusland begon men in verband met het zachte weer met de lentezaai van granen.

Nederland kreeg in de afgelopen nacht zijn bescheiden deel in de vorm van een flink pak sneeuw, waardoor het treinverkeer vanochtend nogal gestremd werd. Volgens De Bilt is dit nog slechts een voorproefje: Verwacht worden sneeuwbuien bij snel dalende temperatuur.

GEMIDDELDE OLIE-PRODUCTIE

NEW YORK. — Volgens het American Petroleum Institute bedroeg de gemiddelde dagelijkse productie van ruwe olie in de Verenigde Staten in de week per 7 Januarie 6.465.000 vaten tegen 6.177.000 vaten in de overeenkomstige periode van het vorige jaar.

Commissie van onderzoek bevestigt bombardement steden in Costa Rica door andere landen

WASHINGTON: — De beschuldigingen van Costa Rica, dat andere landen aansprakelijk zijn voor de bombardementen en aanvallen te land op zijn steden, worden bevestigd door een voorlapig rapport, dat door de commissie van onderzoek is uitgebracht. Costa Rica heeft zijn machtige nabuur Nicaragua ervan beschuldigd de aanvallen te land te steunen. Ook maakte Costa Rica bekend, dat de vliegtuigen, die de hoofdstad, San José, en andere plaatsen bombardeerden en beschoten, de herkenningstekenen hadden van Venezuela.

Zowel Nicaragua als Venezuela hebben deze beschuldigingen met grote stelligheid tegengesproken, maar de commissie van onderzoek der Organisatie van Amerikaanse Staten somt haar bevindingen in de volgende punten op: 1) dat buitenlandse vliegtuigen onrechtmatig boven Costarikeins grondgebied vliegen; 2) dat in strijd met de oproep van de Raad der O.A.S. buitenlandse vliegtuigen boven Costa Rica (de grens met Nicaragua). Costarikeinse centra, waaronder San José, bombardeerden; 3) er „ernstige aanwijzingen" zijn, dat de wapenen, die door de aanvallende troepen werden gebruikt, geleverd zijn door buitenlandse bronnen; 4) dat tot 13 Januari militaire operaties plaats vonden nabij de Noordwestgrens van Costa Rica de grens met Nicaragua). De commissie beveelt aan haar werkzaamheden voort te zetten om tot een definitief besluit te komen.

Inmiddels heeft een woordvoerder van de ambassade van Costa Rica te Washington meegedeeld, dat blijkens de jongste berichten uit San José de aanval op Costa Rica is onderdrukt.

„Op het ogenblik — aldus de woordvoerder — worden de 100 tot 200 overlevenden van de invasie-macht achtervolgd en zullen zij ofwel gevangen worden gemaakt of worden teruggedreven over de grens van Nicaragua, waar zij vandaan kwamen".

Eerste Kamer-leden voldaan over bevestiging Statuut

's-GRAVENHAGE: - In het voorlopig verslag omtrent de algemene politieke beschauwingen over de Rijksbegroting der Eerste Kamer wardt over het Statuut gezegd:

Zeer vele leden spraken hun voldoening uit over de bevestiging van het Statuut. Deze leden spraken de wens uit, dat het inwerkingtreden ervan zal leiden tot een nauwere samenwerking tussen de onderscheidene Rijksdelen. Zij hadden grote waardering voor de vorm en de inhaud van het Statuut. Huns inziens kan het andere magendheden tot voorbeeld strekken. Ernstig betreurden zij, dat het indertijd niet gelukt is dezelfde band met Indonesië te scheppen.

EXPANSIE - PROGRAMMA IN INDONESIE

NEW YORK. — Een woordvoerder van de Standard Vacuum Oil Company heeft de hoop uitgesproken, dat Indonesie de mijnbouwwetgeving zou wijzigen en voor de drie grote oliemaatschappijen, die daar werken, nieuwe gebieden zou openstellen voor olie-exploratie. Tevens bevestigde hij de aankondiging te Djakarta van een groot expansieprogramma van de dochterondernemingen der maatschappij in Indonesie, waarmee een bedrag gemoeid is van 70 tot 80 millioen dollar.

Verdwijning Britse documenten over atoomenergie

LONDEN: - Scatland Yard heeft de verdwijning bevestigd van documenten aver het vreedzaam gebruik van de atoomenergie uit het Londense kantaor van een lid der Britse atoamcammissie, die anderhalf jaar het prableem van het vreedzaam gebruik van de ataamenergie bestudeerd heeft. De dacumenten bevatten geen militaire af geheime technische inlichtingen, aldus de bekendmaking. De gehele Britse politiemacht is gealarmeerd: op de vliegvelden en in de havens is een speciale bewaking ingesteld om te vaarkomen, dat de dacumenten naar het buitenland warden avergebracht.

NIEUWS IN HET KORT

—Tot commandant van de Franse sector van Berlijn is benoemd generaal Amedee Geze als opvolger van generaal Pierre Manceaux-Demiau. De nieuwe commandant heeft het commando bereids op zich genomen.

De fraude bij de Surinaamse Bank opgehelderd

PARAMARIBO.— De verdwijning van f 350.000 bij de Surinaamsche Bank te Nickerie is thans opgelost. Dr C. Renooy, directeur van de Surinaamsche Bank, had alle lof voor het werk verricht door de politie en de heer E. de Vries, die de administratie uitbeende.

Kassier hoofdschuldige

De hoofdschuldige is de kassier Poetoe Desgevraagd verklaarde dr. Renooy, dat de fraude tot dusver aan de aandacht van de controle ontsnapte vanwege het feit, dat meerdere personeelsleden erbij betrokken waren. In het geheel zijn er vier leden van het personeel aangehouden. Een hunner was onlangs door de Bank ontslagen wegens gebleken onbetrouwbaarheid. Hij arriveerde uit Brits Guiana juist toen de bom barstte en werd door de politie als een potentiele medeplichtige gepakt, een greep, die later juist bleek te zijn.

f. 200.000 mogelijk terug te vorderen.

'Poetoe heeft als het ware een bankbedrijf van zichzelf gedreven in de Surinaamsche Bank. Ongeveer f. 200.000 van het verdwenen geld kon getraceerd worden als door Poetoe te zijn geleend aan verschillende personen. De verwachting is, dat dit geld voor de Surinaamsche Bank niet als verloren beschouwd behoeft te worden. Poetoe's rechterhand in deze affaire was de bankklerk Nelson. Te voorschijn kwam ook reeds een bedrag van f. 24.000; f. 13.000 hiervan was begraven in Poetoe's tuin en f. 11.000 in Nelsons tuin.

Dr. Renooy veronderstelt, dat deze knoeierij teruggaat tot wellicht 1952.

GEEN AFSPRAAK

NEWYORK. — Dag Hammarskjoeld, de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, heeft op een persconferentie te New York verklaard, dat door geen van beide partijen enigerlei afspraak is gemaakt ten aanzien van de vrijlating der elf Amerikaanse vliegers, die door de Chinese communisten in de gevangenis worden vastgehouden.

EERSTE NOORDPOOLREIZIGSTER





MISS PEGGY KEENAN, zittende op het vliegtuig en op de deurdrempel, zal in Maart de eerste vrouw zijn, die voet zet op de Noordpool. Miss Keenan zal belast zijn met de film-productie-toestellen van een expeditie, die tot doel zal hebben een instrument te perfectionneren, waarmede vliegtuigen, vanuit de lucht de dikte van het ijs en zijn geschiktheid voor landing, kunnen vaststellen. Het vliegtuig, waarop ze zit, is een Burnelli Loadmaster. In de deur bevinden zich, samen met Miss Keenan, Dr. Paul Seydell (links) en John F. Stanwell-Fletcher, die de leiding zal hebben van de expeditie.